



**RENAULT
TRUCKS**

KUPNÍ SMLOUVA

č. VGCz/VP/04/2025

uzavřená dle § 2079 a násled. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník (dále jen "NOZ"), mezi:

- A) **Volvo Group Czech Republic, s.r.o.**, se sídlem Obchodní 109, 251 01 Čestlice, zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze oddíl C, vložka 43796, IČ: 61055239, DIČ: CZ61055239 (dále jen "prodávající"); a
- B) **Základní umělecká škola, Praha 1, Biskupská 12**, se sídlem Biskupská 1276/12, Nové Město, 11000 Praha 1, IČ: 60460041 (dále jen "kupující")

dále jen („smlouva“)

1. SPECIFIKACE ZBOŽÍ A PRODEJ ZBOŽÍ A PŘEDPOKLÁDANÝ TERMÍN DODÁNÍ

- 1.1 Prodávající tímto prodává a zavazuje se dodat za podmínek stanovených touto smlouvou následující zboží:

specifikace zboží	kus	kupní cena za ks. vč. 21% DPH
RENAULT TRUCKS TRAFIC COMBI, VIN: VF6T8200874019988	1	925 650 CZK

(společně dále jen "zboží")

- 1.2 Zboží je podrobně specifikováno v technické specifikaci, která je jako Příloha č. 1 nedílnou součástí této smlouvy.
- 1.3 Kupující tímto kupuje a zavazuje se zboží odebrat a zaplatit za něj kupní cenu uvedenou v čl. 1.1.
- 1.4 Prodávající s ohledem na situaci v době uzavření této smlouvy předpokládá nejzazší termín dodání zboží do **30.4.2025** (předpokládaný termín dodání), a to za předpokladu, že kupující splnil podmínku včasné platby zálohy a kupní ceny podle smlouvy a Všeobecných obchodních podmínek. Je-li kupující v prodlení s úhradou zálohy anebo kterékoliv části kupní ceny, prodlužuje se předpokládaný termín dodání zboží o dobu tohoto prodlení. Konkrétní termín dodání a převzetí bude určen postupem podle Všeobecných obchodních podmínek prodávajícího.
- 1.5 Místem předání a převzetí zboží bude obchodní a servisní centrum prodávajícího na adrese **Obchodní 277, 251 01 Čestlice** nedhodnou-li se strany do doby předání prokazatelně jinak.

2. ZÁLOHA NA ÚHRADU KUPNÍ CENY A ZPŮSOB ÚHRADY CENY

- 2.1 Kupující zaplatí zálohu na kupní cenu v celkové výši **0 Kč** během 5 kalendářních dnů po podepsání této smlouvy. Prodávající se zavazuje vystavit k úhradě zálohy zálohovou fakturu a tuto doručit kupujícímu.
- 2.2 Úhradu sjednané kupní ceny, záloh a případné další platby podle této smlouvy provede kupující převodem na následující účty prodávajícího:
- 2.2.1. číslo účtu pro platby v měně CZK: 64450-6007550002/6300, IBAN: CZ51 6300 0644 5060 0755 0002, SWIFT/BIC: GEBACZPP (BNP Paribas S.A., pobočka Česká republika, Milevská 2095/5, 140 00 Praha 4, Krč)
- 2.2.2. číslo účtu pro platby v měně EUR: SE4350000000057468267383, SWIFT/BIC kód: ESSESESSXXX (Skandinaviska Enskilda Banken AB, Kungsträdgårdsgatan 8, SE-106 40 Stockholm, Švédské království)

3. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 3.1 Tato smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech, z nichž každá strana obdrží jeden výtisk.
- 3.2 Nedílnou součástí této smlouvy jsou Všeobecné obchodní podmínky prodávajícího ve verzi platné ke dni uzavření této smlouvy, které jsou připojeny k této smlouvě jako její nedílná Příloha č. 2. Kupující podpisem této smlouvy a Všeobecných obchodních podmínek potvrzuje, že se seznámil s jejich zněním, že s nimi souhlasí a že se jimi bude řídit. V případě rozporu mezi touto smlouvou a Všeobecnými obchodními podmínkami má aplikační přednost tato smlouva a případné odchylky od Všeobecných obchodních podmínek v ní sjednané. Kupující výslovně bere na vědomí, že Všeobecné obchodní podmínky obsahují mj. ujednání o sankcích za porušení závazků podle této smlouvy,



3.3 Vylučuje se přijetí této smlouvy s odchylkami a změnami (byť nepodstatnými).

3.4 Práva a povinnosti neupravené touto kupní smlouvou nebo Všeobecnými obchodními podmínkami se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku.

3.5 Smluvní strany prohlašují, že uzavřely tuto kupní smlouvu níže uvedeného dne svobodně a vážně, určité a srozumitelně, na důkaz čehož připojují níže své podpisy.

Základní

12

škola
O Praha 1
1507
skola.cz

Milan Tolkr

zástupce pověřený jménem společnosti na základě plné ředitel
moci ze dne 31.1.2024



Příloha č. 1 – Technická specifikace zboží podle čl. 1.1 smlouvy

OBCHODNÍ NABÍDKA

K RUKÁM:
Základní umělecká škola,
Praha 1, Biskupská 12
středa 19. února 2025



**DĚKUJEME ZA VAŠÍ DŮVĚRU A VÁŠ ZÁJEM O
RENAULT TRAFIC RED COMBI L2H1**



POPIS VOZIDLA

Vozidlo	TRAFIC RED COMBI L2H1
Rozvor	ROZVOR 3,498
Stálý převod	SÉRIOVÝ STÁLÝ PŘEVOD
Motor	150HP E6 - M9R 717+AUT.PŘEV.
C.H.V.	C.H.V. 2,96 T
C.H.S.	
Barva	ČERNÁ MIDNIGHT (05642)
Pneumatiky	SÉRIOVÉ PNEU (LETNÍ)

VYČÍSLENÍ PODVOZKU S KABINOU A VOLITELNÁ VÝBAVA RENAULT TRUCKS.

Popis

Základní cena

1KG02 COUVACÍ KAMERA
 670Q9 ČERNÁ MIDNIGHT (05642)
 7BS02 DETEKCE MRTVÉHO ÚHLU - VNĚJŠÍ ZPĚTNÁ ZRCÁTKA
 1QR04 HLINÍKOVÉ DISKY KOL 17"
 1QT03 HLINÍKOVÝ RÁFEK 17" - STŘÍBRNÝ
 62663 PŘEDNÍ + ZADNÍ MANUÁLNÍ KLIMATIZACE + ZESÍLENÉ TOPENÍ
 1KA03 PŘEDNÍ, ZADNÍ A BOČNÍ PARKOVACÍ SENZORY
 03406 STD REZERVNÍ KOLO - PLECHOVÉ
 6CR04 VOLANT ZE SYNTETICKÉ KÚŽE
 87203 VYHŘÍVANÉ SEDADLO ŘIDIČE A SPOLUJEZDCE

SOUHRN VÝPOČTU

Komentáře

Ceníková cena netto	41,950.00 €
Prodejní cena po slevě včetně DPH	925 650 CZK

Tato nabídka má čistě informační charakter a není smluvní. Smluvní charakter mezi oběma stranami má pouze podpis objednávky podléhající našim Všeobecným obchodním podmínkám. Nabídka je platná po dobu 15 dnů od uvedeného data vydání. Tato cenová nabídka je určena pouze Vám jako našemu obchodnímu partnerovi. Jedná se o důvěrnou informaci. S šířením nabídky třetím stranám nedáváme souhlas.



Vojtěch Pachman
 Obchodní zástupce LCV
 Mobilní telefon: +420 607 025 159
vojtech.pachman@renault-trucks.com

Volvo Group Truck Center - Praha sever
 Telefon: +420 724 483 797
 Fax:
www.renault-trucks.com

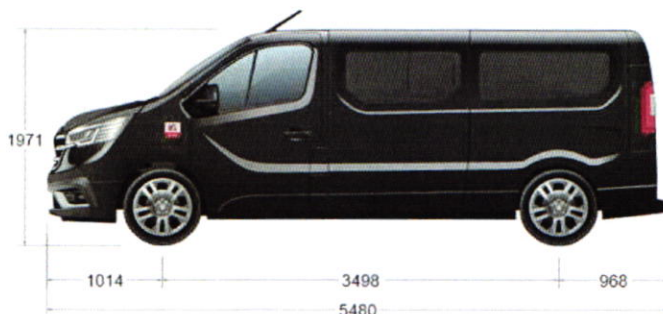


CZ - RTG,54.1
 Kód modelu : 09TPD6S21L4R
 Datum vydání: 22.01.2025
 Datum aktualizace případu: 22.01.2025
 Č. tabulky: 8642804 z 22.01.2025

K rukám:

Základní umělecká škola,
 Praha 1, Biskupská 12

RENAULT TRUCKS TRAFIC RED COMBI L2H1 - C.H.V. 2,96 T /



HMOTNOSTI

Rozvor		mm	3,498
Hmotnost podvozku s kabinou	celkem	kg	2181
	skupina předních náprav (náprava na zemi)	kg	1254
	skupina zadních náprav (náprava na zemi)	kg	927
Užitečná hmotnost	(C)	kg	779
Max. povolená hmotnost	skupina předních náprav	kg	1650
	skupina zadních náprav	kg	1650
	Celková Hmotnost Vozidla (C.H.V.)	kg	2960

Tato tabulka zohledňuje hmotnost volitelné výbavy RENAULT TRUCKS, plnou nádrž AdBlue, oleje, kapaliny do ostřikovače a chladicí kapaliny na 100 %, palivovou nádrž plnou z 90 % a přítomnost řidiče (75 kg)



Vojtech Pachman
 Obchodní zástupce LCV
 Mobilní telefon: +420 607 025 159
 vojtech.pachman@renault-trucks.com

Volvo Group Truck Center - Praha sever
 Telefon: +420 724 483 797
 Fax:
 www.renault-trucks.com



DÉLKY

Rozvor		mm	3,498
	(F / BEP L011)	mm	3498
Celková délka podvozku s kabinou	(A / BEP L001)	mm	5480
Přední převis	(H / BEP L016)	mm	1014
Délka zadního převisu	Podvozek, samotný (BEP L017)	mm	968

VÝŠKY

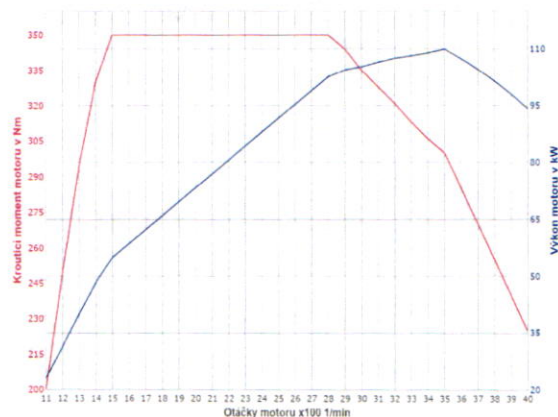
Rozvor		mm	3,498
Výška střechy/od země naprázdno	(O)	mm	1971
Světla výška s nákladem	vpředu (U1 / BEP H015)	mm	160
	vzadu (U3 / BEP H016)	mm	160

ŠÍŘKY

Rozvor		mm	3,498
Rozchod	přední (V1 / BEP W013.1)	mm	1615
	zadní 1 (V2 / BEP W013.2)	mm	1628
Maximální šířka kabiny	(BEP W002)	mm	1956

RŮZNÉ

Rozvor		mm	3,498
Délka nákladu (Z1)		mm	1136
Poloměr zatáčení	vnější poloměr obrysu (BEP W012)	mm	6900
Vnitřní objem Maxi		m ³	2
Výška zadních dveří		mm	1320
Vnitřní výška		mm	1387
Šířka spodního vstupu zadních dveří		mm	1391
Šířka horního vstupu zadních dveří		mm	1368
Výška bočních dveří		mm	1284
Šířka bočních dveří		mm	907

MOTOR**Výkon: 150 HP****Stop and Start****Zdvihový objem: 1997 c3 - 4 válce - 16 ventilů -
technologie single turbo****Kompresní poměr 15,1 :1****Maximální výkon při 3 500 ot./min: 110 kW****Maximální moment při 1 500 ot./min: 350 Nm****Litínový blok motoru****Typ vstřikování: Common rail s přímým vstřikováním (2
500 barů)****Rozvodná soustava****Emisní norma: Euro 6 D-full****Filtr pevných částic pro vznětové motory****Zpracování emisí SCR s elektronicky řízeným
vstřikováním AdBlue****Chladicí kapalina: nemrznoucí, ochrana do -25°****Manuální převodovka, 6 rychlostních stupňů****Filtr pevných částic.****Systém snižování emisí SCR s elektronicky řízeným
vstřikováním AdBlue****Systém snižování emisí SCR s elektronicky řízeným
vstřikováním AdBlue****Emisní norma Euro 6E****Optimalizovaná úroveň emisí CO₂ pro Furgon H1 a Kombi****Chladicí kapalina**

Vojtech Pachman
Obchodní zástupce LCV
Mobilní telefon: +420 607 025 159
vojtech.pachman@renault-trucks.com

Volvo Group Truck Center - Praha sever
Telefon: +420 724 483 797
Fax:
www.renault-trucks.com



PŘEVODOVKA

Automatická převodovka EDC 6 stupňů, dvojitá spojka: dvě mechanické polopřevodovky, každá řídí sudé a liché převodové stupně.

Převodovka EDC poskytuje plynulou trakci, kdy dva převodové stupně jsou zařazeny současně, jeden z nich je tedy zařazen před tím, než se současně zařadí další.

BRZDOVÁ SOUSTAVA

Provozní brzda:

Asistence při nouzovém brzdění

Systém proti zablokování kol (ABS).

Kontrola stability regulovaná v závislosti na zatížení vozidla a přivěsu (ESP) obsahuje:

protipokluzový systém (ASR)

pomocný systém pro rozjezd do svahu (HSA)

asistenci při bočním větru (SWA)

zlepšenou přilnavost v obtížném terénu (Extended Grip)

PNEUMATIKY A KOLA

Sériové pneumatiky (letní)

Hliníkové disky 17"

Značka pneumatik podle disponibility

Snímač tlaku v pneumatikách TPMS

Rezervní kolo

HNACÍ NÁPRAVA

Otáčky motoru při 90 km/h: 1732 ot./min

KABINA

Exteriér kabiny:

Kabina z pozinkovaného plechu, ošetřeného kataforézou.

barva nástavby: Černá Midnight

technický kód: 05642

Vnější vzhled laku úrovně 3 – kompletní lakování

Sklopací elektrická zpětná zrcátka

Zpětná zrcátka se světelnou výstrahou mrtvého úhlu

Tónovaná skla

Vyhřívání zadní okno

Stěrač na zadním okně

Vstup zadními prosklenými dveřmi

Přístup z boku posuvnými dveřmi s oknem vpravo

Levá bočnice je vybavena otevíratelnými okny

Zadní bočnice s pevným oknem

Couvací kamera vzadu

Vnitřní prostor kabiny:

9 míst k sezení max.

3 místa, 2. řada

Volant ze syntetické kůže

Sedadlo řidiče "Komfort" s nastavitelnou bederní opěrkou

Lavice spolujezdce se sklopným opěradlem prostředního sedadla

Výstraha zapomenutí zapnutí bezpečnostního pásu řidiče a spolujezdce

Látkové čalounění

Látkový potah „Černá s geometrickým vzorem“

Sedadlo Isofix (příprava pro dítě)

3. řada sedadel (3 místa), velmi snadná demontáž

Airbag řidiče a spolujezdce

Vyhřívání sedadla řidiče

Výsuvná odkládací schránka (6,6 litrů)

LED osvětlení kabiny

Impulzní ovládání okna řidiče

Vnitřní manuální zpětné zrcátko

Kapalina oštrikovače skel evropské země

Přídavné zadní vytápění

Manuální klimatizace vpředu a vzadu + Přídavné topení

Bez zadní plechové přepážky kabiny

Tlačítko nouzového volání

Výškově a hloubkově nastavitelný sloupek řízení

Autorádio DAB s 8" displejem, USB, Bluetooth a replikace chytrého telefonu.

Boční a clonové airbagu pro řidiče a spolujezdce

Palubní deska:

Bezdrátové nabíjení telefonu

Hlavní digitální displej se 7" obrazovkou

Časově omezené osvětlení kabiny.

Dálkové ovládání dveří

Příprava na alkotester imobilizéru

Systém detekce a výstrahy v případě detekce usínání řidiče

Skládací klíč se 3 tlačítky (2 ks)

Ukazatel řazení

Tempomat + omezovač rychlosti s ovladači na volantu

Chytré řízení rychlosti s chytrým čtením rychlostních

dopravních značek.

Parkovací asistent: přední, zadní a boční radary

ELEKTRONIKA / PALUBNÍ INFORMAČNÍ SYSTÉM

Systém výstrahy opuštění jízdního pruhu (LDWS)

Automatický systém nouzového brzdění (AEBS)

ELEKTRICKÁ VÝBAVA

Standardní akumulátor 70 Ah

Alternátor 180 A.

Denní světla LED

Automatické stěrače skel s dešťovým senzorem a

automatickým rozsvícením světel

Přední světlomety s efektem full LED

Mihové světlomety LED



Vojtech Pachman
Obchodní zástupce LCV
Mobilní telefon: +420 607 025 159
vojtech.pachman@renault-trucks.com

Volvo Group Truck Center - Praha sever
Telefon: +420 724 483 797
Fax:
www.renault-trucks.com



PODVOZEK

Trafic RED EDITION

AdBlue

Nádrž AdBlue: 24,7 litrů

PALIVOVÁ NÁDRŽHlavní palivová nádrž: 80 litrů
Zabezpečený přístup krytů hrdla palivové a AdBlue nádrže**NÁSTAVBA/KAROSÉRIE**

Osvětlení nákladového prostoru (žárovkové světlo)

PŘEVODOVÉ STUPNĚ

R1	1	2	3	4	5	6
3.89	4.18	2.11	1.29	0.89	0.69	0.55

Výrobce si vyhrazuje právo změnit výše uvedené charakteristiky bez předchozího upozornění.

Dokument nemá smluvní charakter.

Tato cenová nabídka je určena pouze Vám jako našemu obchodnímu partnerovi. Jedná se o důvěrnou informaci. S šířením nabídky třetím stranám nedáváme souhlas.



Vojtech Pachman
Obchodní zástupce LCV
Mobilní telefon: +420 607 025 159
vojtech.pachman@renault-trucks.com

Volvo Group Truck Center - Praha sever
Telefon: +420 724 483 797
Fax:
www.renault-trucks.com

